

# Inhalt / Sommaire

Einleitend: Melusinas Stimmen... zwischen Stimmlosigkeit und Multitonalität	Danielle Roster	9
Le miroir éclaté. Essai sur la recherche mélusinienne	Sonja Kmec	17
Nereus' ungleiche Töchter	Margret Steckel	36
Entre Vierge et pute nationale.	Laura Kozlik	39
Regard critique sur l'iconographie de Mélusine au Luxembourg		
Portraits with a mirror	Véronique Kolber	55
Melusina – Der Traum aus dem Fluss. Literarische Verarbeitungen des Melusinstoffs in der Luxemburger Gegenwartsliteratur	Sarah Lippert	59
Dans la chambre des sirènes	Elvire Bastendorff	69
L'Âge de l'innocence	Françoise Poos	73
Brides 1-5	Jeanine Unsen	83
«Eine Frau, die Kunst macht, handelt feministisch». Interview mit Danielle Igniti	Ines Kurschat	87
Melusina 1, Melusina 2, Melusina 3, Melusina 4	Trixi Weis	97
Je est un(e) autre. La représentation féminine: de Mélusine à l'art contemporain	Bettina Heldenstein	101
Actes	Tessy Bauer	116
«Ich wehre mich gegen Kategorisierungen». Interview mit Martine Schneider-Feller	Ines Kurschat	120
How is the water?	Stina Fisch	130
Femmes-objets dans l'art luxembourgeois sous l'angle féministe	Didier Damiani	134
sor(t)sdesfemmes	Danielle Hoffelt	157
Von Sirenengesang, freien Samstagen und einem Schrei. Schriftstellerinnen in Luxemburg als intertextuelle Gefährtinnen Melusinas	Ulrike Bail	161
Ich bin nicht mehr da. (Frau telefoniert im Dunkeln aus Telefonzelle)	Michèle Thoma	180
Le cinéma luxembourgeois au féminin	Viviane Thill	183
S-P-T	Carine Krecké	203
Ljubavi	Albena Petrovic- Vratchanska	208
Bye bye, Siegfried.	Renée Wagener	212
Der lange Abschied der Luxemburger Frauen vom Patriarchat		
MitarbeiterInnen / Collaborateur-trices		239
Auswahlbibliografie / Bibliographie sélective		245
Bildnachweis / Crédits photographiques		253